

CUENTA PÚBLICA AÑO 2010

MINISTRO PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y
LAS ARTES

LUCIANO CRUZ - COKE C.

INTRODUCCION

Quiero iniciar esta Cuenta Pública de lo realizado el 2010, solicitada expresamente por S.E. El Presidente de la República saludando a los miembros del Directorio Nacional del Consejo de la Cultura integrado por el Sr. David Gallagher, en representación del Ministro de Relaciones Exteriores, Sra. Magdalena Krebs, en representación del Ministro de Educación, Sr. Lautaro Núñez, representante de los Premios Nacionales, Sr. Héctor Gaete, en representación del Consejo de Rectores de Universidades Chilenas, Sr. Gustavo Cárdenas, en representación de las Universidades Privadas Autónomas, las Sras. Cecilia García-Huidobro, Fernanda García y Drina Rendic y los Sres. Hugo Pirovich y Pablo Dittborn, en representación de la sociedad civil.

Quiero saludar también a los Sres. miembros del Comité Consultivo Nacional, a los Sres. miembros del Consejo de la Música, del Consejo Audiovisual, del Consejo del Libro y la Lectura, a los Sres. representantes del mundo de las artes y la cultura de nuestro país, a los sres. Parlamentarios, a las autoridades del Gobierno y del Estado, a las instituciones civiles y militares que nos acompañan esta tarde y que comprenden el conjunto de actores en cuyas bases se apoya el desarrollo cultural futuro de nuestro país que requiere, tal vez hoy como nunca antes, de un trabajo conjunto y permanente entre el Gobierno y la sociedad civil para alcanzar las ambiciosas metas que como país nos hemos propuesto.

...

Nos encontramos en un momento clave de nuestra historia: Las cifras señalan que Chile está dando el salto al desarrollo, estamos entrando en la

orbita de los países de la OCDE, a igualarnos a aquellos que tanto y por tanto tiempo hemos admirado, los de los 20 mil dólares per capita, a medirnos con una nueva vara, de ser grandes. Sabemos también que para ser grandes, como sucede en el tránsito de la niñez a la adultez este desarrollo debe ser integral. No se desarrolla solo una extremidad, se desarrolla también el juicio, no se desarrolla el esqueleto y la musculatura, se desarrolla también la conciencia, el espíritu, la voluntad y la capacidad de reflexión. Un país, como un hombre o una mujer, que busca un desarrollo integral de todas sus áreas debe incentivar la libre determinación de sus ciudadanos, su autonomía, su capacidad de discernimiento, de valerse por sí mismos, la posibilidad de decisión para su propio bien y el de su comunidad. Chile quiere ser más grande. ¿Qué rol le suponemos en nuestra sociedad al arte y la cultura en esa posibilidad de riqueza? ¿Con qué profundidad comprendemos la acción en el desarrollo cívico y personal de nuestros habitantes?, ¿somos capaces como sociedad de reconocerle el poder transformador profundo que muchos creemos tiene en la calidad de vida de las personas? Durante estos 10 meses de gestión, hemos defendido con mucho énfasis el lugar y rol que le cabe a la cultura en áreas tan importantes como la economía, la imagen país, la internacionalización, el desarrollo regional y su influencia en este cambio tecnológico de digitalización y en la televisión. Estoy convencido, y creo hacerme voz del eco del pensamiento de quienes estamos en esta sala, de que si queremos dejar de ser un país pobre nuestra cultura debe estar en el centro de nuestro desarrollo. Reducir la pobreza solo a una precaria condición material, es simplemente no entenderla. La pobreza es una situación cultural que determina nuestras relaciones sociales, familiares, nuestras opciones de vida, hábitos de consumo y finalmente nuestra opción de ser más libres y elegir nuestro propio destino. No hay gran civilización en la historia que no concediera un valor extraordinario al desarrollo de sus disciplinas artísticas. La cultura entonces es un camino de las sociedades hacia una mayor libertad. Un país más culto, suele ser más desarrollado, un país más desarrollado suele también ser más libre. Y creemos firmemente que un país más libre entrega a sus ciudadanos una mejor calidad de vida. Es un país que crece, madura, mejora. Es, finalmente, un país grande.

Bajo esta mirada, hemos enfocado el trabajo de nuestro primer año y estamos desarrollando las acciones que llevaremos adelante para los años siguientes.

...

CULTURA MODERNA (EJE MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL)

La primera tarea que asumimos con urgencia ha sido la modernización institucional. El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que tengo la tarea de presidir, no ha funcionado a la altura de lo que corresponde a la principal institución cultural pública. Tenemos la obligación y el mandato de ser eficientes con los recursos que pertenecen a todos los chilenos y, en especial, con los recursos que se destinan a la creación de nuestros artistas, a la conservación del patrimonio -afectado quizás como nunca antes el año recién pasado- y del acceso de la cultura de todos los chilenos, particularmente aquellos más vulnerables. Cuando llegamos, los informes de Contraloría del año 2009 daban cuenta de un desorden administrativo que tenían al Consejo de la Cultura en una situación delicada, con una deudas impagas a proveedores que se remontaban al año 2006 por una cantidad de \$1.470 millones de pesos, en la categoría de riesgo más alta del indicador de Dicom, la categoría G, y con procedimientos administrativos caducos, particularmente lentos y engorrosos. Los procesos de compras demoraban un promedio de 60 días, cuando el promedio de la administración pública es de 27 para un servicio que debe administrar 120 millones de dólares, de los cuales un tercio se reparte por concurso de asignación pública. Había que actuar con premura y sacar al servicio del estado de inmovilidad en el que se encontraba. En seis meses logramos repactar la totalidad de las deudas con proveedores, logramos sanear totalmente las finanzas y salir de Dicom; establecimos una dinámica de trabajo interna y externa que es el inicio de un camino a tener estándares de performance iguales o mejores que otros servicios públicos que destacan por un servicio eficiente y moderno.

En términos de ejecución presupuestaria, logramos también revertir la tendencia a la caída de los últimos años. Cerramos el 2010 con ejecución del 96,7%, superando ampliamente la cifra de 85,3% alcanzada el 2009. En términos simples, la baja ejecución de 2009 significó devolver a Hacienda 9.313 millones de pesos, cifra que este año disminuyó en un 80%. De hecho, en estos 10 meses logramos equiparar el mejor resultado de ejecución histórica de este servicio (como muestra la gráfica) superando en 11.4 puntos la eficiencia en la administración de los recursos que maneja esta institución. La meta para el próximo año es aun más ambiciosa.

...

CULTURA PRESENTE (TERREMOTO: CARAVANA DE LA CULTURA Y PLAN RECONSTRUCCIÓN)

La segunda urgencia que debimos enfrentar junto con todo el país fue las consecuencias que dejó el terremoto. No solo arrasó con vidas humanas, con viviendas, escuelas, hospitales y otros servicios de primera necesidad. También derrumbó nuestro patrimonio, dejando en el suelo muros de adobe centenarios de iglesias, casas y pueblos completos, amenazando la memoria de nuestra historia y estilos de vida que forman parte de nuestras tradiciones y cultura.

Esta tragedia nos obligó a reaccionar con urgencia. Las personas necesitaban no sólo soluciones concretas en lo material, sino también una reparación emocional y la cultura tiene ese poder transformador único que permite abrir nuevas perspectivas y mirar el entorno con una visión creativa y esperanzadora. En abril iniciamos una Caravana de la Cultura, que se inició el 11 de mayo, día del Teatro, en Tomé y que se extendió hasta junio llevando música, bailes folclóricos y teatro familiar a las regiones más afectadas, desde BíoBío hasta Maule, llegando a 20.000 personas.

En diciembre realizamos una segunda gira, llevando el espectáculo de 31 minutos y un camión para exhibir películas a 14 ciudades afectadas por el terremoto y el tsunami, entre ellas Talcahuano, Dichato, Iloca, Constitución, Talca y Rancagua, invitando a miles de personas a salir a disfrutar en familia de un espectáculo que muestra que nuestra cultura tiene la

capacidad de tender puentes con los chilenos y ayudarlos a emprender su camino a la reconstrucción.

Sin embargo, el recorrido por las zonas afectadas nos mostró que nuestro patrimonio no puede esperar. Pero tampoco se puede pretender –como algunas voces externas pidieron- que fueran los recursos destinados a los artistas, que son un sector que requiere de un apoyo permanente, quienes dieran respuesta a esta necesidad. Lo dije al inicio de nuestra gestión y hoy todos lo pueden comprobar: los Fondos de Cultura no se tocan.

Por el contrario, lo que hicimos fue un llamado público a los privados a participar en esta tarea urgente y de gran envergadura y costo, y agilizamos los trámites de la Ley de Donaciones Culturales reduciendo excepcionalmente de 60 a 7 días el trámite para aprobar los proyectos destinados en las zonas de la catástrofe. A diciembre sumamos 28 proyectos, que suman 9.446 millones de pesos.

Lo que reveló el terremoto fue desilusionante como grave el daño causado en términos patrimoniales: Chile no cuenta con fondos o recursos especiales para patrimonio, ni en el Consejo de la Cultura, ni en el Consejo de Monumentos Nacionales ni en la Dibam. Ante esta carencia casi vergonzosa y la conciencia de actuar con premura, comenzamos un trabajo conjunto con estas instituciones durante los meses de marzo y abril para llevar lo necesario y evitar que el agua profundizara los daños, básicamente a través del transporte de plásticos y madera. Pero no bastaba con pasar el invierno, había que reconstruir y ante la necesidad urgente de levantar escuelas, hospitales, casas o disponer artículos de primera necesidad, solicitar recursos para patrimonio cultural no solo era difícil sino que debido a la magnitud de la tragedia podía resultar casi obsceno.

En un esfuerzo extraordinario del servicio, logramos crear el Programa de Apoyo a la Reconstrucción Patrimonial, con recursos internos del Consejo de la Cultura, sin solicitar recursos extraordinarios y con el empuje de nuestro Directorio, invitamos a corporaciones y fundaciones a presentar proyectos de reconstrucción de inmuebles afectados por el terremoto, que no solo tuviera un alto valor patrimonial sino también valor un social para la

comunidad en la que se insertan. La tarea de volver a poner de pie nuestra historia caída es una empresa de largo plazo y de gran envergadura.,
 Requeríamos entonces un compromiso conjunto y por ello invitamos al sector privado a participar en este primer plan. El Consejo de la Cultura aportaría el 50% de los recursos e invitamos a los privados a aportar el otro 50%, acogiéndose además a los beneficios de la ley de donaciones culturales. En dos meses recibimos más de 50 propuestas, de los cuales el comité de expertos seleccionó 34 proyectos de las cinco regiones afectadas. El Museo de Arte Contemporáneo, la Iglesia La Matriz, la Casa de Violeta Parra, la Biblioteca Severín de Valparaíso, la Sala Arrau del Teatro Municipal, la Parroquia de San Vicente de Tagua Tagua entre otros, se beneficiaron con los 2.309.000 millones de pesos que aportamos y que se suma a una cifra similar aportada por el mundo privado, logrando multiplicar esta cifra en 2.5 veces llegando a 5.600 millones para iniciar la reconstrucción de nuestro patrimonio dañado.

Los edificios patrimoniales que se repararán son:

Reposición Tritones Plaza de Armas	I. Municipalidad de Tomé
Restauración Centro Cultural Estac.Peralillo	Corp. Patrimonio de Colchagua
Rehabilitación Biblioteca Severín Valparaíso	Pontificia Univ. Católica de Valparaíso
Reconstrucción Parroquia Maria Auxiliadora	Congregación Salesiana

Reconstrucción Parroquia San Vicente Tagua-Tagua	Comité de Protección de la Zona Hist.San Vicente
Reparación y Consolidación Iglesia La Matriz	Consejo de Monumentos Nacionales
Terminación Ornamentos Parroquia Los Carmelitas	Comunidad Padres Carmelitas Descalzos
Restauración Frontis Museo Arte Contemporaneo	Corp. Amigos del MAC
Reparación Santuario San Sebastian	Arzobispado de Concepción
Remodelación Torre Central Parroquia La Matriz Curicó	Parroquia San José La Matriz
Reconst. Iglesia Parroquial de Constitución	Obispado de Talca
Recuperación Nuestra Señora del Rosario La Torina	Fundación Procultura
Recuperación Corredor JM Carrera Curepto	Pontificia Univ. Católica de Chile
Restauración Casa Parroquial Pumanque	Fundación Altiplano Monseñor Salas Valdes
Restauración Casa Cano, de Rere	Corp. Educacional Aldea Rural
Recuperación Sala Arrau, Teatro Municipal	Corp. Cultural de la Munic.de Santiago
Restauración Casa Natal Violeta Parra	Municipalidad de San Carlos
Resturación Escuela Marta Valdes, Calleuque	Org. Comunitaria Reconst. Y Pers.Cultural y Ed.
Reconstruyendo Parroquia Nta Sra del Carmen	Parroq.Nta Sra del Carmen, Curacaví
Reconstrucción Colegio Alianza Francesa de Concepción	Corp.Cultural Alianza Francesa
Recuperación del Patrimonio para no perder la Memoria	Parroquia San Andrés de Ciruelos
Reparación Templo Parroquial José de Pintué	Corp.de Derecho Privado Aculeufú

Reconstrucción Nuestra Señora Merced Nancagua	Fundación Santuario de Puquillay de Nancagua
Reparación Casa de la Cultura, Rancagua	Corp.Municipal de Serv.Traspasados de Rancagua
Reconstrucción Iglesia San Francisco, Chillán	Fundación Obras Franciscanas
Puesta en Valor y restauración .capilla hacienda Los Lingues	Fundación Procultura
Reconst. Iglesia San Agustín, Talca	Obispado de Talca
Recuperación Esc. San Ignacio Calera de Tango	Fundación Procultura
Recuperación Casa Plaza de Armas Curepto	Pontificia Univ. Católica de Chile
Recuperación del Santuario de Santa Rosa de Pelequén	Parroquia Santa Rosa de Pelequén
Recuperación Salon de Actos Iglesia San Ignacio	Fundación Procultura
Reparación Catedral La Santísima Concepción	Arzobispado de Concepción
Reparación Templo San José Talcahuano	Arzobispado de Concepción
Reparación Casa de la Cultura, Coronel	I. Municipalidad de Coronel

Este terremoto desnudó la fragilidad en que se encuentra nuestro patrimonio. Nuestra tarea no estará completa si no logramos mejorar la institucionalidad que protege, conserva y difunde el patrimonio cultural, tanto en su dimensión material como en su dimensión inmaterial, y en eso estamos trabajando en conjunto con SEGPRES y DIBAM, para lograr un mejoramiento general de la institucionalidad cultural y también de los incentivos a la sociedad civil en la conservación y restauración de nuestra memoria.

Durante todo el año hemos trabajado en una importante renovación de la Ley de Donaciones Culturales, la más importante y audaz desde su creación, que el Presidente Sebastián Piñera enviará las próximas semanas al

Congreso. Esta modificación permitirá ampliar significativamente las donaciones del mundo privado al desarrollo cultural, específicamente a la protección y conservación del patrimonio, al desarrollo de iniciativas artísticas, permitiendo ampliar el número de donantes y de beneficiarios. Porque el compromiso con la cultura no se puede reducir a lo que haga el Estado. Es la sociedad civil a través de sus ciudadanos, de sus instituciones y de sus empresas, quienes hoy deben tomar la responsabilidad que les corresponde también en el desarrollo de la cultura. Un 3% de participación efectiva en el financiamiento cultural no se condice con la riqueza que aportan las empresas a otras áreas de nuestro país. En estos días vemos en Teatro a Mil y en decenas de proyectos, cómo iniciativas de financiamiento público-privado, generan fidelización de público, acceso a la cultura, intercambio cultural a nivel internacional y la visibilidad para nuestros creadores.

...

CULTURA: DESARROLLO ECONOMICO (EJE FOMENTO A LAS INDUSTRIAS CREATIVAS)

Esta ley es parte del mejoramiento de las herramientas que permitirán impulsar el desarrollo de nuestras industrias creativas. Creemos firmemente que la cultura y la economía no son, ni deben ser caminos separados. Por el contrario, la cultura crea un sistema económico complejo con particularidades propias y movimientos que recién en nuestro país comenzamos a comprender y cuyas herramientas pueden sernos de gran utilidad en lo que esperamos sea un rápido camino al desarrollo.

La cultura genera oportunidades de empleabilidad e inversión. Y precisamente, ante el agotamiento de los recursos naturales, son las economías creativas -que trabajan en innovación e implementación de desarrollo tecnológico-, las que están tomando el relevo. Así lo señalan reconocidos autores como Bruno Frey, Richard Florida o Ruth Towse. Esta

última fue invitada a la amplia discusión desarrollada en el primer Seminario Cultura y Economía, que realizamos en noviembre pasado, con destacados invitados internacionales, 500 asistentes del mundo cultural y empresarial y cientos de seguidores vía internet.

Tenemos, asimismo, cerca de 20.000 millones de pesos en Fondos de Cultura que destinamos a la creación artística y a emprendimientos culturales, cifra que contempla el aumento de cerca de un 10% para el 2011. Pretendemos perfeccionar las líneas de concurso, separando con mayor claridad el apoyo a la creación que es de primera relevancia, del apoyo a emprendedores, a los actores de la industria y a los mediadores que facilitan que los productos culturales lleguen a los públicos. Buscamos profesionalizar y facilitar la postulación a los fondos de concurso público. El 2010 dimos un primer paso, realizando en un solo mes la convocatoria, instalando Septiembre como el mes de los Fondos con un resultado exitoso que se dará a conocer mañana. Esta convocatoria única facilita que los artistas y gestores culturales programen con tiempo la postulación de sus proyectos y que a los seleccionados, se les entreguen los recursos en enero ordenando administrativamente el servicio del Consejo de la Cultura y haciendo coincidir la actividad cultural con el año calendario

Sin embargo, ya estamos trabajando para que en septiembre de 2011 el proceso de postulación sea más abierto y transparente. El detalle y contenido lo daremos a conocer el día de mañana en la entrega de los resultados de la convocatoria 2011. Estos cambios constituirán una reforma sustantiva en la forma de postulación, en el sistema de evaluación por parte de los jurados, de los procesos y del seguimiento de los proyectos ganadores, lo que es una necesidad largamente esperada por los postulantes de los fondos.

Trabajamos también con Corfo para que todos los instrumentos de apoyo que tiene el Estado estén coordinados y permitan, desde sus distintas instituciones, articular el desarrollo de las industrias culturales del país, que permitan mejorar el acceso a los públicos y también proyectarse a nivel nacional e internacional de manera profesional e innovadora.

Creemos en una cultura diversa en sus manifestaciones. Estamos comprometidos más que nunca con el fomento a la creación artística y a

todas aquellas iniciativas de calidad que acerquen la creación al público. Este año hemos apoyado iniciativas de la sociedad civil de gran envergadura como el Festival Santiago a Mil, no solo durante la época de realización del festival con gestión de recursos extra y apoyo en las gestiones municipales, sino durante el año realizando ante el gobierno regional metropolitano las gestiones para conseguir recursos para que permitan a las obras nacionales presentarse en comunas vulnerables. Hemos apoyado también proyectos de visión urbana de vanguardia como SCL 2110, proyectos de diálogo internacional en artes visuales como Dislocación, encuentros de sectores como la Bienal de Diseño, tal como hemos apoyado la presencia nacional de películas chilenas en festivales internacionales de primer nivel, como Post Mortem en la selección oficial del Festival de Cine de Venecia y la Vida de los Peces, nominada al Premio Goya. En el ámbito audiovisual hemos trabajado en forma conjunta con iniciativas privadas como Cinema Chile, ejemplo de desarrollo de marca sectorial. También hemos sumado nuestro apoyo y compromiso a corporaciones y fundaciones privadas que hacen una labor permanente para acercar la cultura al público como son Balmaceda Arte Joven, desempeñando un rol ejecutivo desde el gabinete en la negociación que condujo a la inauguración de su sede en Antofagasta. Asimismo estamos comprometido con Matucana 100, a quienes estamos apoyando en su proyecto de recuperar la sala de artes, y estamos apoyando la ampliación del Museo Precolombino tal como a otras instituciones y cientos de iniciativas a lo largo del país.

Parte fundamental del desarrollo de la creación artística y las industrias culturales es la ley de Propiedad Intelectual que promulgó el Presidente Sebastián Piñera el Día del Libro el pasado 23 de Abril. Hemos trabajado con las distintas entidades de gestión promoviendo la protección de los derechos, facilitando acuerdos entre Chileactores y los canales de televisión en materia de reconocimiento de derechos y establecimiento conjunto de tarifas. También hemos buscado un acercamiento entre Archi y SCD para incentivar más que obligar -siempre he creído más en la zanahoria que en el garrote- la música chilena en las radios, con una serie de medidas que incluyen nuevos recursos y modificaciones legales que permitirá a nuestros músicos tener más espacios de difusión. El próximo 17 de enero durante la

entrega del Premio a la Música Presidente de la República habrá anuncios importantes en este sentido.

Hemos fortalecido iniciativas relevantes de cada disciplina como el Festival de Dramaturgia que organiza el Consejo de la Cultura y un nuevo encuentro de programadores de danza de nivel internacional. Estamos también ampliando el espectro de trabajo a cuatro nuevas áreas de creación dentro del Consejo de la Cultura. De esta forma, a partir de marzo las nuevas áreas de diseño, arquitectura, arte circense y nuevos medios, se sumarán a las de artes visuales, fotografía, danza, teatro y artesanía. La creación de estas nuevas áreas ha sido un enorme anhelo de la comunidad artística dado el gran desarrollo que han tenido. Hoy merecen una contraparte pública -que hasta hoy no ha existido- para su impulso y fomento.

...

CULTURA: DESARROLLO SOCIAL (EJE EDUCACIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL)

Creemos en el poder único que tiene la cultura como herramienta transformadora de la calidad de vida de las personas, proveyendo herramientas de desarrollo cultural a personas de ámbitos vulnerables, que provienen de estratos sociales de bajos recursos o que viven en ámbitos geográficos aislados.

En este contexto, firmamos en octubre un acuerdo con la Fundación para la Superación de la Pobreza con el fin de implementar en 80 comunas de todo el país el Servicio País Cultura, que desarrollará proyectos de gestión cultural con miembros de comunidades y barrios de escasos recursos, impulsados a través de profesionales calificados de gran compromiso social que han debido sortear un exigente proceso de selección que concluyó en el mes de diciembre.

Iniciamos, también, en conjunto con Gendarmería y el apoyo del Ministerio de Justicia el programa de cultura en cárceles para proveer a las personas privadas de libertad nuevas perspectivas para su reinserción en la sociedad.

Hemos trabajado en insertar y mejorar la enseñanza artística en los niños y jóvenes. Los niños se acercan naturalmente a las expresiones artísticas en su primera infancia y es desde la primera niñez y años de enseñanza escolar cuando se adquiere el interés por las manifestaciones culturales. Ahí están las audiencias del futuro. Convencidos de que la cultura es también una herramienta inmejorable para generar destrezas de conocimiento en distintas disciplinas, mejorar las habilidades de aprendizaje, hemos potenciado dos programas de educación artística.

El primero es el Fondo Nacional de Escuelas Artísticas que busca mejorar el nivel de desarrollo de escuelas que a lo largo de todo el país han optado por un currículum artístico, reconocido por el Mineduc. Estas escuelas han demostrado excelentes índices de rendimiento escolar, bajos niveles de violencia y baja deserción escolar. En septiembre pasado entregamos 440 millones de pesos a 60 proyectos de 36 escuelas del país.

Fueron los alumnos de estas escuelas artísticas los que desde todo Chile participaron en la construcción del Mural Bicentenario que exhibimos en septiembre en la sede del Consejo de la Cultura en Valparaíso. Una selección de sus trabajos que reflejaban nuestra identidad dieron vida al libro Por qué Chile es Chile, donde también 23 premios nacionales de todas las disciplinas respondieron esta pregunta sobre nuestra identidad, sumando a las celebraciones del Bicentenario una reflexión sobre lo que somos como país.

Por otra parte, a través del nuevo programa Acciona, moviendo el arte en la educación, lanzado en octubre en el Encuentro Nacional de Educación Artística, trabajamos en conjunto con el Ministerio de Educación en el desarrollo de currículum artístico dentro de la jornada escolar completa. Si hasta ahora este programa se daba solo en enseñanza media, desde ahora se amplía a párvulos y enseñanza básica llegando a 10.000 escolares de todo el país que tienen en su jornada escolar horas de aprendizaje artístico directamente de la mano de 210 artistas calificados y de cultores tradicionales que transmitirán el patrimonio inmaterial vivo.

Ese patrimonio vivo - las tradiciones, las fiestas, las lenguas de los pueblos originarios- solo se mantiene vigente gracias a que personas y comunidades

lo activan en su vida cotidiana. Nuestra sociedad no ha reconocido de manera suficiente a los cultores tradicionales y a los pueblos originarios que mantienen sus tradiciones. Creemos que así como debemos proteger y conservar las construcciones que guardan nuestra memoria, debemos también respetar y fomentar a aquellas personas que se encargan que nuestro patrimonio inmaterial se mantenga y se transmita a las nuevas generaciones. Es por esto que –como institución reconocida por Unesco para la salvaguarda del patrimonio inmaterial- en octubre entregamos un reconocimiento a seis cultores tradicionales y a tres comunidades que mantienen en su vida cotidiana vivas estas tradiciones. Personas como la señora Paula Painén, contadora de historias tradicionales mapuches en la comuna de Padre de las Casas, o el Pueblo Colla, nómades del norte, o las tejedoras de rari en la región del Maule, recibieron nuestro reconocimiento como Tesoros Humanos Vivos. Queremos que sus tradiciones sean transmitidos a las nuevas generaciones a través del nuevo programa Portadores de Tradición que llevará al aula a estos cultores tradicionales para que, dentro de la educación formal, las nuevas generaciones conozcan y valoren de primera mano lo que es la cultura tradicional chilena.

Estos programas son parte del Plan de Desarrollo Cultural para los Pueblos Originarios donde trabajaremos con los distintos pueblos originarios del país, especialmente con los mapuches, tal como expondré personalmente este viernes en Temuco delante de la comunidad y de 4 ministros más asistentes. También estamos trabajando con los pueblo rapa nui, aymara y kawesqar, en el fortalecimiento del desarrollo y puesta en valor de sus manifestaciones culturales en la sociedad. Atendiendo las necesidades de cada etnia, el plan contempla generar capacidades de gestión cultural, fortalecer la infraestructura en las localidades para manifestaciones de diálogo intercultural, desarrollar la educación artística y lograr que sea la sociedad completa la que valore a los pueblos originarios como parte de nuestra riqueza cultural.

...

CULTURA: ESPACIOS DE ENCUENTRO (EJE INFRAESTRUCTURA:
GAM Y CENTROS CULTURALES)

Para dar respuesta a esta necesidad, iniciamos el proceso de articular una red cultural nacional cuyo centro madre es el Centro Gabriela Mistral que inauguramos en septiembre en el marco de las celebraciones del Bicentenario y cuya segunda etapa se retomará este año con el proceso de licitación de la construcción de la gran sala, que se iniciará el 2012.

En estos pocos meses, el GAM se ha fortalecido como un espacio central para las artes escénicas y musicales del país, acogiendo iniciativas tan diversa como el Seminario Amplifica organizado por el Consejo de la Cultura además de obras de teatro, festivales de danza y recitales de música que han llevado la impresionante cifra de 100mil espectadores en cuatro meses de funcionamiento.

Junto con el GAM, este año inauguramos los centros culturales de las comunas de San Joaquín y de Angol, en la Araucanía, y el 2011 se sumarán a otros 15 centros culturales en comunas de más de 50.000 habitantes. Se trata de un plan ambicioso que hemos fortalecido, y que hacia el 2015 permitirá al país contar con una red de 52 centros culturales construidos y funcionando en todo Chile. Estos espacios son financiados directamente por el Consejo de la Cultura, y contarán con tecnología de punta para albergar salas de espectáculos, de exposiciones y espacios de talleres y ensayos que permitirán el desarrollo de artistas locales que podrán itinerar a nivel nacional. A esta red se sumará una serie de Teatros Regionales de mayor envergadura que podrán recibir espectáculos que hoy solo Santiago y Talca son capaces de albergar.

Esta es una respuesta que busca generar un quiebre en lo que las encuestas nos muestran: un escaso consumo cultural de todos los segmentos de la población, particularmente de las que pertenecen a población de menores recursos o alejadas de los grandes centros urbanos. Las cifras de los últimos estudios realizados sobre consumo cultural y el Anuario de Cultura y Tiempo Libre arrojaron cifras que no nos dejan indiferentes: Aunque la asistencia general a espectáculos ha aumentado, hay áreas de preocupación. Desde el año 2003 al 2009 se observa una disminución constante y sostenida de espectadores que asisten a ver cine chileno, mostrando una disminución de 64% respecto de 2003. Lo mismo sucede en otras disciplinas: el público

asistente a teatro ha disminuido en un 27% y a música popular, ha bajado en 34%, desde el 2003. Proveer de infraestructura adecuada para los espectáculos junto a un sistema de fortalecimiento a instituciones que hacen de mediadores culturales, que generen proyectos de permanencia en el tiempo, permitirán ir fortaleciendo el acceso de los públicos a la cultura en sus distintas manifestaciones para que los artistas puedan efectivamente llegar con sus creaciones a distintas ciudades del país y democratizar el acceso cultural rompiendo el centralismo atávico de nuestro país, que no solo es aquel de Santiago respecto de las regiones sino también desde las capitales regionales hacia los lugares más aislados de las provincias.

...

CULTURA: IMAGEN PAÍS (EJE INTERNACIONALIZACIÓN)

No solo la buena noticia de rescatar con vida a 33 mineros puso a Chile en los ojos del mundo (y el cine y la literatura se encargarán de mantenerlo en la memoria). La cultura lo hace de manera permanente a través de nuestros artistas y sus obras. La novela *Ardiente Paciencia* de Antonio Skarmeta consiguió el aplauso de cientos de espectadores en el Teatro de la Opera en Los Ángeles convertida en la ópera *Il Postino*, del músico Daniel Catán, protagonizada por Plácido Domingo y nuestra querida soprano Cristina Gallardo-Domás. A todos ellos fuimos a entregarles la Orden al Mérito Pablo Neruda reconociendo la labor de difusión permanente que hacen de la cultura nacional en el extranjero.

Convencidos de que la cultura es una de las mejores herramientas para construir una imagen país sólida en el mundo, hemos desarrollado una activa agenda internacional.

Estamos trabajando en cada área de nuestra cultura para insertar a nuestros artistas a los circuitos internacionales, en un trabajo mancomunado y de largo plazo con ProChile, Fundación Imagen de Chile y la Cancillería, realizando programas que atienden las necesidades específicas de cada sector. Hemos instalado mesas de trabajo con cada sector. En el libro y con la industria editorial y nuestros autores nacionales, hemos iniciado un programa permanente de internacionalización de mediano plazo, que nos

permitirá en los próximos años tener presencia nacional por primera vez en las principales ferias europeas. De hecho sido convocados a ser país invitado de honor a la Feria del libro LIBER de Madrid el año 2013.

La misión oficial que realizamos a Los Ángeles, California, en septiembre pasado, junto a un grupo de importantes empresarios del sector audiovisual para visitar a los ejecutivos de los principales estudios de cine norteamericanos permitió crear importantes puentes. Fuimos recibidos por los presidentes de FOX, Paramount Pictures, Phoenix, Metro Goldwyn Mayer, Stargate Cinema y HBO, entre otros. El compromiso gubernamental respalda las gestiones entre privados y lo seguirá haciendo para lograr lo que estos mismos actores reconocen que nos hace falta para seguir adelante en la senda del desarrollo de una industria audiovisual de nivel internacional: promover una legislación nueva para mejorar incentivos tributarios a la producción y concretar la esperada Film Commission que coordine estos esfuerzos de manera dedicada y constante. En todos estos procesos ya estamos trabajando. Nuestra administración está empeñada en dar garantía, no solo de que Chile es un país seguro y estable política y económicamente, con bonita y diversa geografía, sino también que podemos prestar servicios de calidad y que podemos acoger producciones de standard internacional.

Los primeros resultados de este encuentro fueron el histórico acuerdo entre Chile Films y la empresa de postproducción Stargate Studios (responsable de series como 24, Greys Anatomy o la última saga de Star Wars de George Lucas) así como también la próxima grabación de la serie Man Hunt, de MGM, primera serie para un mercado internacional de habla inglesa que se grabará en el país. En este sentido, quiero reconocer la ayuda de Cristián de la Fuente, uno de nuestros colaboradores culturales en el mundo que -como muchos otros chilenos- ha logrado establecer fuertes lazos entre Chile y California.

La arquitectura contemporánea chilena hace años que viene desarrollando un importante visibilidad internacional. Estamos apoyando con decisión este desarrollo con una estrategia de largo plazo, que parte por fortalecer la presencia en forma permanente en una instancia de relevancia mundial

como es la Bienal de Venecia. Este año, la exposición nacional 8.8 sobre la activa y generosa respuesta de los arquitectos a los estragos del terremoto, curada por Sebastián Grey, junto a la presencia en la exposición internacional de los arquitectos Smiljan Radic y Marcela Correa y la dupla Pezo von Hellrichausen, dieron nueva visibilidad a uno de los ámbitos más vigorosos de nuestra cultura. En Venecia, sostuvimos reuniones con Paolo Baratta, Director de la Biennale, con el alcalde Giorgio Orsini, con directores de importantes Museos y Galerías como el Guggenheim para que este año, nuestra presencia en Venecia sea más visible y destacada de la mano de Fernando Prats, otro de nuestros grandes artistas ampliamente reconocido en el mundo.

La cultura ha sido también un vehículo para fortalecer vínculos con los países vecinos. En noviembre firmamos un convenio de intercambio cultural con el gobierno de Bolivia, país con el cual nuestros pueblos originarios del norte tienen estrechos vínculos. Y en diciembre celebramos el gran recital El Abrazo de rock argentino y chileno y nos visitaron a las autoridades trasandinas. En ese mismo evento recibimos una donación de 30 millones de pesos por parte de la productora para fortalecer el programa Escuelas de Rock que desarrolla el Consejo de la Cultura para descubrir e impulsar nuevos talentos musicales, donación que aprovecho nuevamente de agradecer.

Hemos promovido directamente la presencia de artistas internacionales desde el ámbito más tradicional, al docto y contemporáneo al que el público chileno puede y debe tener acceso. Apoyamos la presencia de Juan Diego Florez que se presentó en el Teatro Municipal y se proyectó por primera vez al espacio público y también apoyamos y aplaudimos la presencia de Itzhak Perlmann y la Orquesta Filarmónica de Praga, gestionada por Celfin Capital y la Fundación Beethoven, con el apoyo fundamental de la Ley de Donaciones Culturales, un evento que difundimos a lo largo del país a través de pantallas gigantes en cinco ciudades en las que se presentaron orquestas locales antes del concierto. Este año estamos apoyando la realización del gran festival internacional de música Lollapalooza en Chile, instancias que además de generar oportunidades de acceso cultural al

público, producen transferencias de conocimientos en nuestros gestores culturales y permitirán instalar a Chile como centro neurálgico de la actividad musical mundial este 2011.

...

CULTURA: INTEGRACIÓN GEOGRÁFICA (Eje Desarrollo Regional)

Entre marzo y diciembre he recorrido las 15 regiones de Chile cubriendo también el territorio insular de Isla de Pascua y de Chiloé, viendo en terreno las necesidades de los artistas y de las personas de tener acceso a una profesionalización de sus sectores, a manifestaciones culturales constantes y a la capacidad de trascender su región y el país. Así como debemos romper la brecha de acceso cultural que existe a nivel socioeconómico, también tenemos la tarea de lograr un desarrollo cultural en cada una de las regiones del país. . Con cada uno de los directores regionales de Cultura, estamos desarrollando importantes iniciativas que en coordinación con la Intendencia y con otras entidades como la Subsecretaría de Turismo del Ministerio de Economía, signifiquen un fortalecimiento de la identidad cultural de la región y a la vez un motor de desarrollo turístico, económico o social.

En septiembre, en el marco de las iniciativas del Bicentenario, realizamos el concierto de la Orquesta de Cámara en el Desierto Florido, celebrando con el Presidente de la República, el aniversario del Parque Nacional Pan de Azúcar con un espectáculo musical donde asistieron 2.000 personas, inaugurando así el programa Turismo Cultural que fortaleceremos en los años que vienen.

En este mismo sentido, estamos muy comprometidos trabajando en aportar a que nuestra ciudad madre, Valparaíso, vuelva a ser un polo de desarrollo turístico-cultural. En las próximas semanas celebraremos el Festival de las Artes donde rendiremos un homenaje a Matta en su centenario, con espectáculos artísticos abiertos a la comunidad, que respetan el carácter patrimonial de esta ciudad. Por otra parte, ya estamos trabajando en

conjunto con la Intendencia en distintos programas de desarrollo cultural. Por ello, en marzo, la dirección regional de Cultura se trasladará al edificio de la Intendencia en Valparaíso para estrechar lazos entre el gobierno regional y el Consejo de la Cultura.

En conjunto, estamos preparando la inauguración del Centro Cultural Parque Valparaíso que será un espacio de desarrollo cultural regional, destinado a las artes escénicas y artísticas en su más amplia expresión, un verdadero polo de irradiación cultural para toda la región. Asimismo, estamos trabajando en el rescate de 11 ascensores y edificios patrimoniales de la ciudad.

La cultura, como decía anteriormente, es una herramienta de gran relevancia para generar lazos de integración social y geográfica. En este convencimiento, iniciamos el programa de fortalecimiento cultural en Rapa Nui llevando Circo tradicional Chileno por primera vez a la isla, espectáculo que fue aplaudido por 5.600 personas en 7 funciones. Este es el primer paso de una presencia permanente del Consejo de la Cultura en la Isla, donde en marzo se abrirá una oficina permanente .

A través del programa Acceso y las Fiestas Bicentenario, los artistas regionales han podido recorrer sus regiones con espectáculos culturales para la comunidad. Sumado a las dos Caravanas de la Cultura, puedo decir que hemos llegado a chilenos y chilenas que han tenido pocas oportunidades de acceder a manifestaciones culturales, a ciudadanos que viven alejados de los centros urbanos logrando que la cultura sea parte de una mejor calidad de vida.

En este sentido es clave el rol de los dos elencos estables del Consejo de la Cultura. El año 2010 el Ballet Folclórico Nacional **Bafona** realizó 85 presentaciones en 8 regiones del país y también en México, llegando a 110.000 personas. Mientras la Orquesta de Cámara, dirigida por el maestro Juan Pablo Izquierdo, dio 72 conciertos en 34 comunas, llegando a casi 49.000 espectadores con un espectáculo de gran nivel, que se complementó con capacitación a músicos locales. Esta doble labor de acceso y capacitación será profundizada este año con el apoyo fundamental de las distintas ramas

de las Fuerzas Armadas, con las cuales firmaremos pronto un convenio de intercambio cultural.

En esta búsqueda del fortalecimiento regional, realizamos en agosto la Convención Nacional de Cultura en la región de los Lagos, en Puerto Montt y Puerto Varas, donde reunimos a 200 líderes de todo el país para reflexionar en torno a las políticas culturales que guiarán al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes el próximo quinquenio.

Quiero señalar que nada de lo hoy expuesto –y con esto termino- y de los planes que construimos hacia el futuro, serían posibles sin la cooperación de los múltiples actores que hacen posible este proceso. Quiero reconocer la labor de los miembros del Directorio Nacional y del Comité Consultivo, así como también de los Consejos Regionales, los Comités Consultivos regionales y los Consejos Sectoriales que colaboran con mucho entusiasmo en el diseño de las políticas culturales y trabajan por el desarrollo cultural del país. Con ellos, con todos los actores de la cultura, con la sociedad civil y con el compromiso de este gobierno, de mi equipo y el mío propio, lograremos dar el salto al desarrollo de manera integral y a favor de la construcción de un país mejor. No me cansaré de señalar hasta el último día de la gestión ministerial que encabezo que en la apuesta que como país hacemos al desarrollo en la próxima década, es gravitante poner a la cultura en el centro, en el corazón mismo de esta sociedad de oportunidades si queremos lograrlo de manera integral. Ello implica entender que la cultura no es un suntuario de carácter accesorio, propio de un sector, de una elite o de un grupo de interés, sino una arma efectiva para el desarrollo social y mejoramiento de la calidad de vida de nuestros ciudadanos y que nos pertenece a todos.

Muchas Gracias.